



中國銀行
BANK OF CHINA

(中东欧) 有限公司布加勒斯特分行
(CEE) LIMITED BUCHAREST BRANCH

Lista de Taxe și Comisioane pentru Persoane Juridice

În vigoare din: 1 Mai 2023

Bank of China (Central and Eastern Europe) Limited

Sucursala Bucuresti



PRODUSE ȘI SERVICII	CONDIȚII
ADMINISTRAREA CONTULUI	
Deschidere Cont	Gratuit
Administrare Cont (RON)	30 RON / luna
Administrare Cont (EUR)	5 EUR / lună
Administrare Cont (USD)	5 USD / lună
Administrare Cont (CNY)	55 CNY / lună
Închidere Cont	Gratuit
CERTIFICATE ȘI ALTE DOCUMENTE	
Certificat sold cont	30 RON / buc
Certificat capital social	30 RON / buc
Alte certificate	30 RON / buc
Copie extras de cont	3 RON / buc
Informații bancare generale	30 RON / buc
Trimitere fax	a) Intern: 5 RON / pagină; b) Internațional: 20 RON / pagină
Copii foto documente	Gratuit
Copie mesaj SWIFT	20 RON / document
Taxe poștale	Taxă + 5 RON comision de manipulare / colet
TRANSFER INTRABANCAR	
Plăți interne între conturile aceluiași client, în aceeași monedă	Gratuit
Plăți interne între conturile unor clienți diferiți, în aceeași monedă (RON / CNY)	Gratuit
Plăți interne între conturile unor clienți diferiți, în aceeași monedă (EUR / USD) care este mai mică de 2.000 EUR / USD	Gratuit
Plăți interne între conturile unor clienți diferiți, în aceeași monedă (EUR / USD) care este egală sau mai mare de 2.000 EUR / USD	10 EUR / 10 USD / tranzacție
Plăți interne între conturile în diferite valute (EUR / USD / CNY prin servicii bancare online sau pe suport hârtie)	Rată de cumpărare FX / Rată de vânzare FX
Plăți interne din contul RON în contul FX (prin servicii bancare online sau pe suport hârtie)	Rata de vânzare FX
Plăți interne din contul FX în contul RON (prin servicii bancare online sau pe suport hârtie)	Rata de cumpărare FX
INCASĂRI	
Toate plățile primite	Gratuit



PLĂȚI	
PLĂȚI ÎN RON	
Transfer RON normal / urgent (pe hârtie)	7 RON
Transfer RON normal / urgent (servicii bancare online)	7 RON
PLĂȚI ÎN EUR	
Plată externă EUR (pe suport hârtie)	(0,25%, Min 10 EUR, Max 48 EUR) + Comision bancă corespondentă *
Plată externă EUR (servicii bancare online)	(0,20%, Min 8 EUR, Max 38 EUR) + Comision bancă corespondentă *
* Notă: Comision bancă corespondentă	Comision efectiv
PLĂȚI ÎN USD	
Plată externă USD (pe hârtie)	(0,25%, Min 12 USD, Max 55 USD) + Comision bancă corespondentă **
Plată externă USD (servicii bancare online)	(0,20%, Min 10 USD, Max 45 USD) + Comision bancă corespondentă **
** Notă: Comision bancă corespondentă	Comision efectiv
Taxă pentru plăți urgente EUR / USD (pe suport hârtie)	0,05%, Min 25 EUR / USD, Max 100 EUR / USD
PLĂȚI ÎN CNY	
Plată externă (servicii bancare pe suport hârtie și online)	(0,25%, Min 60 CNY, Max 300 CNY) + Taxă bancă corespondentă ***
Taxă pentru remiterea urgentă CNY (pe hârtie)	0,05%, Min 60 CNY, Max 150 CNY
*** Note: Comision bancă corespondentă	Comision efectiv
ALTE COMISIOANE ALE BANCILOR INTERMEDIARE	
Comisioane ale băncilor intermediare în EUR / USD (prin servicii bancare online sau pe suport hârtie)	Suma solicitată de banca intermediară
ALTE TAXE LEGATE DE PLĂȚI	
Anulare, modificare sau investigare plată externă EUR / USD (pe suport hârtie)	5 EUR / 6 USD / tranzacție (înainte de procesarea plății) 10 EUR / 12 USD / tranzacție (după procesarea plății) + comisionul băncii corespondente
Anulare, modificare sau investigare plată externă CNY (pe suport hârtie)	60 CNY / tranzacție (înainte de procesarea plății) 120 CNY / tranzacție (după procesarea plății) + comisionul băncii corespondente
Anulare, modificare sau investigare plată externă EUR / USD / CNY (prin servicii bancare online)	12 EUR / 15 USD / 80 CNY / tranzacție
ONLINE BANKING	
Înregistrare în NetBank	Gratuit
Adăugare / Modificare / Ștergere utilizator NetBank	Gratuit
Resetare parolă NetBank	Gratuit
Înlocuire E-token	40 RON
Limită maximă zilnică pentru tranzacții online banking	15.000.000 RON sau echivalent în EUR / USD / CNY
SUMĂ MINIMĂ PENTRU DESCHIDEREA CONTULUI	
Sumă minimă deschidere cont curent	0 RON / 0 EUR / 0 USD / 0 CNY



中國銀行
BANK OF CHINA

(中东欧) 有限公司布加勒斯特分行
(CEE) LIMITED BUCHAREST BRANCH

Sumă minimă pentru depozitele la termen pentru o săptămână	6.000 RON / 10.000 EUR/USD/ 10.000 CNY
Sumă minimă pentru depozitele la termen pentru perioade mai lungi de o săptămână (pe suport hârtie)	6.000 RON / 1.000 EUR /USD/ 10.000 CNY

Observații:

1. Prin transmiterea instrucțiunilor de plată către bancă, clientul acceptă comisioanele care urmează să fie percepute de bancă în conformitate cu Lista de Taxe, Comisioane și Dobânzi a Băncii.
2. Nu se efectuează investigații sau modificări pentru plățile externe în EUR, mai mici de 101 EUR.
3. Prin serviciul NetBank, clienții pot:
 - verifica, descărca sau imprima extrasul de cont, istoricul și înregistrările tranzacțiilor din cont,
 - să transfere fonduri între conturi proprii, precum și să efectueze transferuri către alți clienți în aceeași monedă sau în diferite valute din cadrul băncii;
 - iniția plăți către alte bănci, în aceeași monedă sau în valute diferite.

RATELE DOBÂNZILOR (%)

Bank of China (Central and Eastern Europe) Limited Sucursala Bucuresti

Cont Curent

RON	EUR	USD	CNY
0	0	0	0

Suma minimă pentru deschidere cont current: 0 RON / 0 EUR / 0 USD/ 0 CNY

Depozite la termen

RON	Sumă/Durată	1 lună	3 luni	6 luni	12 luni
	<250.000	0.05	0.15	0.20	0.30
≥250.000; <1.000.000	0.10	0.20	0.25	0.35	
≥ 1.000.000	0.15	0.25	0.35	0.45	

EUR	Sumă/Durată	1 lună	3 luni	6 luni	12 luni
	<50.000	0.00	0.00	0.00	0.01
≥50.000; <500.000	0.00	0.00	0.01	0.02	
≥ 500.000	0.01	0.01	0.02	0.03	

USD	Sumă/Durată	1 lună	3 luni	6 luni	12 luni
	<50.000	0.01	0.01	0.05	0.10
≥50.000; < 500.000	0.02	0.05	0.10	0.15	
≥ 500.000	0.05	0.10	0.20	0.30	

CNY	Sumă/Durată	1 lună	3 luni	6 luni	12 luni
	<500.000	0.10	0.20	0.40	0.50
≥500.000; < 3.000.000	0.15	0.30	0.50	0.60	
≥ 3.000.000	0.25	0.40	0.60	0.75	

Sumă minimă pentru depozitele la termen pentru o săptămână (pe suport hârtie): 6.000 RON / 10.000 EUR/ 10.000 USD/ 10.000 CNY

Sumă minimă pentru depozitele la termen pentru perioade mai lungi de o săptămână (pe suport hârtie): 6.000 RON / 1.000 EUR / 1.000 USD/ 10.000 CNY

Observații:

1. Ratele dobânzii variază în funcție de condițiile pieței pe care Banca le poate modifica periodic.
2. Plata dobânzii pentru conturile curente în RON și în CNY este în data 31 martie, 30 iunie, 30 septembrie și 31 decembrie, pentru conturile curente în EUR este în data de 31 decembrie.
3. Pentru constituirea unui depozit la termen se va deschide un cont current în aceeași monedă.
4. Depozitele la termen vor fi reînnoite automat, cu excepția cazului în care clientul oferă instrucțiuni suplimentare în scris înainte de data scadenței.
5. Nu se vor plăti dobânzi dacă fondurile sunt retrase înainte de scadența depozitului la termen.
6. Depozitele cu termene non-standard vor fi supuse negocierii individuale.
7. În cazul depozitelor la termen, Banca va plăti dobânda conform ratei dobânzii valabile la momentul constituirii depozitului sau în funcție de rata dobânzii stabilită de părți în contractul de depozit. În caz de reînnoire automată, dobânda va fi plătită în funcție de rata dobânzii valabilă la data reînnoirii depozitului.
8. Condițiile generale specifice contractului de depozit și asigurarea depozitelor fac parte din Condițiile Generale de Afaceri ale Băncii privind deținerea conturilor bancare, atragerea depozitelor și furnizarea altor servicii financiare.



中國銀行
BANK OF CHINA

(中东欧) 有限公司布加勒斯特分行
(CEE) LIMITED BUCHAREST BRANCH

Terms and Conditions for Corporate Customer

Effective: May 1st 2023

Bank of China (Central and Eastern Europe) Limited
Sucursala Bucuresti



PRODUCTS AND SERVICES	CONDITIONS
ACCOUNT MAINTENANCE	
Account opening	Free of charge
Account maintenance (RON)	30 RON/month
Account maintenance (EUR)	5 EUR/month
Account maintenance (USD)	5 USD/month
Account maintenance (CNY)	55 CNY/month
Account closing	Free of charge
CERTIFICATES AND OTHER DOCUMENTS	
Account Balance Certificate	30 RON/piece
Certificate of registered capital	30 RON/piece
Other certificates	30 RON/piece
Statement copy	3 RON/piece
General bank information	30 RON/piece
Sending fax	a) Domestic: 5 RON/page; b) International: 20 RON/page
Photocopies of documents	Free of charge
SWIFT copy	20 RON/item
Postal charges	Actual charge + 5 RON handling fee/package
INTERNAL ACCOUNT TO ACCOUNT TRANSFER	
Internal payments between the accounts of the same customer with the same currency	Free of charge
Internal payments between the accounts of different customers with the same currency (RON/CNY)	Free of charge
Internal payments between the accounts of different customers with the same currency (EUR/USD) which is less than 2,000 EUR/USD	Free of charge
Internal payments between the accounts of different customers with the same currency (EUR/USD) which is equal or more than 2,000 EUR/USD	10 EUR/10USD/transaction
Internal payments between the accounts kept in different currencies (EUR/USD/CNY through online banking or paper-based)	FX Buying rate / FX Selling rate
Internal payments from RON account to FX account (through online banking or paper-based)	FX selling rate
Internal payments from FX account to RON account (through online banking or paper-based)	FX buying rate



INCOMING REMITTANCE	
All incoming payments	Free of charge
OUTGOING REMITTANCE	
REMITTANCE IN RON	
RON transfer (paper-based)	7RON
RON transfer (online banking)	7RON
REMITTANCE IN EUR	
Outgoing EUR remittance (paper-based)	(0.25%, Min 10 EUR, Max 48 EUR) + Correspondent Bank Fee*
Outgoing EUR remittance (online banking)	(0.20%, Min 8 EUR, Max 38 EUR) + Correspondent Bank Fee*
* Note: Correspondent Bank Fee	Actual charge amount
REMITTANCE IN USD	
Outgoing USD remittance (paper-based)	(0.25%, Min 12 USD, Max 55 USD) + Correspondent Bank Fee**
Outgoing USD remittance (online banking)	(0.20%, Min 10 USD, Max 45 USD) + Correspondent Bank Fee**
** Note: Correspondent Bank Fee	Actual charge amount
Surcharge for urgent outgoing EUR/USD remittance (paper-based)	0.05%, Min 25 EUR/USD, Max 100 EUR/USD
REMITTANCE IN CNY	
Outgoing CNY remittance (paper-based and online banking)	(0.25%, Min 60 CNY, Max 300 CNY) + Correspondent Bank Fee***
Surcharge for urgent CNY outgoing remittance (paper-based)	0.05%, Min 60 CNY, Max 150 CNY
*** Notes: Correspondent Bank Fee	Actual charge amount
OTHER INTERMEDIARY BANK FEES	
Other intermediary bank's fees in EUR/USD (through online banking or paper-based)	Amount requested by the intermediary bank
OTHER RELATED FEES TO REMITTANCE	
EUR/USD outgoing remittance cancellation, modification or inquiry (paper-based)	5 EUR/6 USD/ item (before the remittance was sent) 10 EUR/12 USD/ item (after the remittance was sent) + correspondent bank's fee
CNY outgoing remittance cancellation, modification or inquiry (paper-based)	60 CNY / item (before the remittance was sent) 120 CNY/ item (after the remittance was sent) + correspondent bank's fee
EUR/USD/CNY outgoing remittance (through online banking) cancellation, modification or inquiry	12 EUR/15 USD/80 CNY/item
ONLINE BANKING	
Registration to NetBank	Free of charge
Add/Modify/Remove user of NetBank	Free of charge
Reset password of NetBank	Free of charge



Issue new E-token	40 RON / item
Maximum daily limit for online banking transactions	15.000.000 RON or equivalent in EUR / USD / CNY
MINIMUM ACCOUNT OPENING BALANCE	
Minimum current account opening balance	0 RON / 0 EUR / 0 USD / 0 CNY
Minimum amount for 1 week term deposits (paper based)	6.000 RON / 10.000 EUR / USD / 10.000 CNY
Minimum amount term deposits for periods longer than 1 week (paper based)	6.000 RON / 1.000 EUR / USD / 10.000 CNY

Remarks:

- 1. By handing over the payment instruction to the Bank, the customer accepts the fees and commissions to be charged by the Bank according to the Bank's Terms and Conditions.**
- 2. There is no inquiry or modification service for the outgoing EUR remittances with amount of 101 EUR or under.**
- 3. With NetBank service the customers:**
 - may view, download or print present-day or historical balance and transaction records of their accounts,
 - transfer funds between their own accounts as well as make transfers to other customers in the same or in different currencies within the Bank;
 - initiate remittance to other banks, in the same or in different currencies.

DEPOSIT INTEREST RATES (%)

Bank of China (Central and Eastern Europe) Limited Sucursala Bucuresti

Current Account

RON	EUR	USD	CNY
0	0	0	0

Minimum current account opening balance: 0 RON/ 0 EUR/ 0 USD/ 0 CNY

Deposit rates

RON	Amount/Term	1 month	3 months	6 months	12 months
	<250.000	0.05	0.15	0.20	0.30
≥250.000; <1.000.000	0.10	0.20	0.25	0.35	
≥ 1.000.000	0.15	0.25	0.35	0.45	

EUR	Amount/Term	1 month	3 months	6 months	12 months
	<50.000	0.00	0.00	0.00	0.01
≥50.000; <500.000	0.00	0.00	0.01	0.02	
≥ 500.000	0.01	0.01	0.02	0.03	

USD	Amount/Term	1 month	3 months	6 months	12 months
	<50.000	0.01	0.01	0.05	0.10
≥50.000; < 500.000	0.02	0.05	0.10	0.15	
≥ 500.000	0.05	0.10	0.20	0.30	

CNY	Amount/Term	1 month	3 months	6 months	12 months
	<500.000	0.10	0.20	0.40	0.50
≥500.000; < 3.000.000	0.15	0.30	0.50	0.60	
≥ 3.000.000	0.25	0.40	0.60	0.75	

Minimum balance for term deposits for one week (paper-based): 6.000 RON/ 10.000 EUR/ 10.000 USD/ 10.000 CNY

Minimum balance for term deposits for periods longer than one week (paper-based): 6.000 RON/ 1.000 EUR/ 1.000 USD/ 10.000 CNY



中國銀行
BANK OF CHINA

(中东欧) 有限公司布加勒斯特分行
(CEE) LIMITED BUCHAREST BRANCH

Remarks:

- 1. Interest rates depend on market conditions; the Bank announces them from time to time in separate announcements.**
- 2. Interest payment for RON and CNY current accounts is on March 31st, June 30th, Sep. 30th and Dec. 31st, for USD/EUR current accounts is on Dec. 31st.**
- 3. A current account should be opened in the same currency before placing a term deposit.**
- 4. Time Deposits will be automatically renewed unless further instruction is given by the client in writing before maturity date.**
- 5. No interest will be paid if the funds are withdrawn before the maturity of the time deposit.**
- 6. The Deposit with Terms not listed is subject to negotiation on case by case basis.**
- 7. In case of term deposits, the Bank will pay interest according to the interest rate valid at the deposit placement, or according to the interest rate specified by the parties in the deposit agreement. In case of automatic renewal, the interest will be paid according to the interest rate valid on the deposit placement date.**
- 8. The detailed rules of the deposit agreements and the deposit insurance is contained in the Bank's Business Rules on keeping bank accounts, collecting deposits and providing other financial services.**